眞疑假疑

崇駱。

魯明珠在廚房煮咖啡，初次聽到一次謀殺案的報告，是由客廳的收音機播出的。據說：「有一個少婦被人槍殺了，棄屍公路上。」不久，她的丈夫阮乾回來了，她由小窗外，望見丈夫的跑車停在門外。他下車時，愛犬理尼，已飛步上前迎接主人。祇見他低頭撫摸理尼時，表露出他是個很英俊男子。他，雄心電器廠任程師，是個很能幹的人，毋怪在一年前，明珠對他一見鍾情，很快就結成鴛侶了。

當次乾走入客廳時，曾叫了兩聲明珠。可是却不到廚中，祇聞他快步登樓，未幾又下來，步出小花園，她以爲他心裏有點事，也許工作上有些麻煩。這時播音機又播出第二次關於謀殺案的新聞說：

「警方已證實死者名殷素蘭，相信兇手在他的汽車裏死她，才把她的屍體推下來。同時警方已發現汽車的顏色，現在正徵求目擊證人。」

忽然次乾踱廚房來，明珠轉過頭來問他，知否這宗命案發生？次乾搖搖頭，隨又反身復出客廳。跟着明珠把煮好的咖啡捧出來，却發現桌子上擱着一盒膠布，又見他脫去衣服時，他的手臂有些新鮮膠布貼着。

「你受傷了嗎？」明珠很小心的詢問次乾。

「沒有甚麼關係，祇是被理尼抓傷的。」次乾答。

明珠聽了，不禁一怔，理尼不過是一頭小犬，那會抓到手臂上部？而且牠很馴服的，怎會抓傷主人？

翌日早起，那宗命案已是報章上的頭條新聞了。說「殷素蘭是被兇手狙擊兩槍致命的。她的汽車，在距離命案現場十里外發現，車內血漬斑斑，顯然是她在車廂中被殺的。事後被棄屍路上。而兇手駕着她的汽車離去。根據驗屍官的報告，而死者已兩個月孕。並，她的指甲內，發現一些皮膚，可能是她死前與兇手糾纏，將兇手抓傷的。警方相信她是給一個情郎所殺。」

報章還刊出殷素蘭的小史，說「她曾與兩任丈夫離婚，並且有兩次案底，一次是醉酒駕車，一次是行使空頭支票。她也曾，雄心電器廠工作，但四個月前，已辭職不幹了。」

明珠看完了這段新聞，把報紙放下，問次乾是否與死者認識？次乾點頭承認見過她，說她在廠裏充當秘書，相貌都也不錯。但她是被革退的，不是自己辭職。

她的下場太可怕了。」明珠說時，嘆了一口氣。

「是的，我覺得她還有點可怕。」次乾懶懶地答。

上午八時半，次乾上班去了，明珠在家裏納悶。一會兒電話響了，她拿起聽筒來聽。原來是她的姊姊智珠發來，約她今日出外一遊往買些東西，順便看一場電影。

「啊！姊姊，我今天心情有些不好，不想外出了。」

「明珠，你不看過報紙嗎？報紙刊出殷素蘭和一個男子同行，警方正在找尋那個人，你得囑咐妹夫小心。」

「姊姊，你不要這樣的玩笑了。難道大凡英俊男子都是次乾？」

午間，明珠在家裏正在吃午點，

（一）

揚威

小羅。

一日爲星期，麟甲髮罷市，遇海倫，彼此互道早晨，麟叩以返工耶？曰：「需十一點返工，早也。」時祇八點半，麟邀女同往酒樓茶，女隨行，詣附近某酒店的飲廳中。茗前，麟問曰：「西人鴇卿耶」曰然，麟曰：「卿亦有中國朋友敗？」曰：「無中國朋友，有之唯君耳。」麟聆語而喜，叩以何時空班，對曰：「一月一度，今日星期，星期三屬班矣。」麟與約，女答允。

星期三，麟至餐室中候海倫至，膳罷，同看電影，散場，彼西人忽至，戟指麟而罵，麟亦反唇相稽，西人揮拳，麟曾習太極拳有年，避之，又借其力而推，西人仆於地矣，圍而觀者如堵，麟俟西人起問曰：「再欲動武否？」西人不答，行矣。海倫曰：「吾人往看夜如何？曰佳，既抵一俄國飲室，女曰：「我嘗伍濫仔，畏之，湯尼擊濫仔倒地，並向伊驚告，從此濫仔不敢見我矣。我本伴舞，貨腰一月，即遇濫仔，又爲安全計，故改行也，從此湯尼鵠我彼有一特，從未強我同他往開室。」晚夕，女亦飲酒，既酣同出，問女何往？對曰：「我亦喜湯尼，從此可擺脫。」二人登車，車止於公寓樓下，登車，麟亦不強彼也，女聞言挽其臂同入。兩情繾綣，一月後，海倫辭職，與麟賦同居之愛。

（下）

長篇武俠小說

射鵰英雄傳

【四二一】

金庸著

第三十五回 雙手互搏

要看後人怎樣善用此經了，只是凡我門下，決不可習練練中武功，以免旁人說我奪經是懷有私心。」他說了這幾句話後。一瞑而逝，當晚停靈觀斗，不到三更，就出了事兒。」

郭靖「呵」了一聲，周伯通道：「那晚是我與全眞教的七個大弟子守靈，半夜裏突有敵人來攻，來的個個都是高手，全眞七子立即一頭迎敵，七子怕敵人傷了師父遺體，將對手都遠遠引到觀外拚鬥，只我獨自守在師哥靈前，突然觀外有人喝道：「快把九陰眞經交出來，否則一把火燒了你的全眞道觀。」我向外一張，倒抽了一口涼氣，只見一個人站在竹樹梢上，那一身輕功，顯然是在我之上，到了這個地步，明知不敵，也只好和他鬥一鬥了，我縱身出去，跟他在竹樹頂上拆了三四十招，越打越是胆寒，敵人年紀比我小着幾歲，但出手狠辣之極，我硬接一招，跌下竹樹。」郭靖奇道：「你這樣功夫還打他不過，那是誰啊？」

周伯通反問一句道：「你猜是誰？」郭靖微一沉吟，答道：「西毒」周伯通奇道：「咦！你怎知道？」郭靖道：「兄弟心想，並世武功能比大哥高的，也只華山論劍的五人，洪恩師爲人正派，那段皇爺既是皇爺，總當顧及自己身份，黃島主其人兄弟雖不深知，但瞧他神情，必非乘人危的卑鄙小人！」此言方出，花樹外一人喝道：「小畜生還有眼光！」郭靖身子一晃，已躍到了說話之人的所在，但那人身法好快，早已影蹤全無，周伯通叫道：「兄弟回來，那是黃老邪，他早已去得遠了。」

郭靖回到岩洞前面，周伯通道：「黃老邪精於奇門五行之術，他這些花樹都是依着武侯當年八陣圖的遺法種植的。」郭靖駭然道：「諸葛武侯？」周伯通道：「是啊，黃老邪爲人聰明之極，琴棋書畫，醫卜星相，以及農田水利，經濟兵略，無一不曉，無一不精，只可惜不走正途，他在這些花樹之中東竄西鑽，別人再也找他不到。」

郭靖半晌不語，想着黃藥師一身本事，不禁神往，隔了一會才道：「大哥，你被西毒打下竹樹，以後怎樣？」周伯通一拍大腿道：「對啊，這你沒忘了提醒我說故事，我了歐陽鋒一掌，痛入心肺，一時暈彌不得，但見他奔入靈堂。

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
電話：253-2511；683-1724
本殯儀館專辦喪事經驗豐富招待週到全部喪儀棺木地段及車輛等祇收廉價二百三十五元。歡迎賜顧隨時應命本館主人和打氏華人代理簡建平
Funeral Director: Mr. R. D. Walter
Chinese Consultant Mr. H. Con

配裝眼鏡連架
全部十四元九毛五
標準遠近兩用加五元九毛五（驗眼另約。驗費。另計）八六五號喜市定街東
SEAL OPTICAL MU 3-8619

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

理代埠華司公託信大拿加
司公限有業實打片
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
Canada Trust - Huron & Erie
Chinatown Agencies
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
陳馳威 夜 TR 2-1852 梁一强 夜 FA 5-1844 張雙元 TR 6-0811
鄭鏗源 AL 5-7686 梁鐵武 HE 4-6576

梁慧超

梁春廣 FA 5-9597

加拿大信託公司業務
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時星期五由上午九時至下午六時
△4% 甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄利息四厘。每月計息一次。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存款或提支

▲搵錢殯館—好地位，靚傢俬，每年生意五萬元，因業主有病，平賣八千九百元，請勿失良機。（陳馳威）

▲外埠殯館—位於漁業中心區亞留備，爲埠中最靚之餐館，每年生意叁萬式千元，平租，西人經營因病需退休，平賣五千五百元。（張雙元）

▲菓鋪式間—壹間位于固蘭護南街，壹間位于百老滙西街，高尚商業住宅區，生意每日皆約六七十元，各取價二千五百元。（張雙元）

▲好殯館—位于緬街夾百老滙大街，靚傢俬有酒牌，每日生意九十元，取價九千九百元。（鄭鏗源）

▲柏文樓兩座—壹座式年新，壹座八年新，每座十二組聯房，好地位，住客常滿，先付壹萬五千元。（陳馳威）

▲緬街夾廿一街六組聯房柏文樓取價叁萬九千五百元又緬街四組四個廳房柏文水電煤氣住客自理。壹萬九千元（鄭鏗源）

▲西比區活公司後面有大小地段十棟任君劃屋則起新屋平賣都有（梁壹强）

▲域多利街九組入息柏文每年收租四千七百元平賣式萬九千元（張雙元）

▲喜士定東叁間舖面四組聯房月入叁百四十元取價式萬九千元（梁春廣）

房屋 汽車 盜窃
火燭 人壽 燕梳 問梁鐵武

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
地址。片打東街壹〇式號
電話。MU 壹壹〇三〇

自由祖國 神州太乙堂
精製 官方
風濕麻痺丸：主治風濕骨痛非痹酸軟
定喘化痰丸：主治咳嗽哮喘痰涎痰病
萬應固精丸：主治精關不固操勞過度
大雄丸：主治使壯元陽補腎強身
總代理：雲高華：金利源 廣濟堂 元豐公司
雲高華18街西196號林樹榮
代銷處
域多利：萬有堂公司
卡技利：華興公司
點間頓：廣興公司
滿地可：新共和公司
多朗度：治安環球公司

超炳黃
BING C. WONG
專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 四四四號緬街
444 Main St.,
Vancouver, 4, B. C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

雷根主辦
The WANKOW
TOUR & TRAVEL
PHONE: 684-3520
258 EAST PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
代理國內及全球航空機票
船及車票
辦理出國手續
旅遊事宜
忠誠服務
名譽智慧
環球旅運社

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
祖國佳品 大量運到：
大連紅燒鯨魚肉 美味鮮甜
（勝過鹵水牛肉）
大連紅燒蜆肉 清湯蜆肉 即日登市！
全加總代理：中國冰霜大明蝦
大幫批發 隨時供應。

丁壽堂參茸藥材行
REGISTERED, ON 1954
海神蚧蛤
雙寶丸
男子每日工作過勞，消耗精力，削減精力，以致精神困倦，食慾不振，若不及時調理，則輕微衰微，如夜尿腰痛，耳鳴心跳，久不入睡，繼則髮落鬚白，顏容蒼老，百病叢生，本堂依家傳宮方，選配飛滑動補名貴國藥，提煉虔修成丸，功能扶元固本，安神安睡，調和氣血，除腰痛，止夜尿，功效奇速，常服益壽延年，誠男界補腦固腎之聖藥也。全加各埠藥商均有代售
▲本堂名武溪蛤蚧大補茶▲參茸藥材價目歡迎函索即覆
服法 每天早晚飯後服兩粒睡前兩粒至三粒請飲多量水份
DING SHU TONG 64 BONHAM STRAND HONG KONG 香港文咸東街六十四號

◎穩當殯館出讓
本殯館位于亞省卡技利埠心。地点適中。交通便利。裝修新型。地方濶大。高尚整潔。舖後有大停車場。用具齊全。生意一向興旺。現因店主病後精神欠佳。醫生囑須休養。故不能料理。特將全盤生意出讓。連置業亦好。如有合意者。請直接來本殯館接洽或函商。
亞省卡技利四風殯館啓
4 WINDS CAFE
127 - 8th Ave., S. E. Calgary, Alta.

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啟

國醫 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
曾任廣東省國醫館理事
喜市定東街三四一號式樓
OLYMPIA HOTEL, 341 HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B. C. 電話 MU 5-7860

◎女中醫 黎達民
上海國醫院全科畢業
曾任世界紅卐字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 CORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

◎李和山
承接土木工程，裝修舊機，修理屋蓋，士德高及油漆，價錢公平。
Hudson Leg, 2480 W. 45th Ave.,
Vancouver 13, B. C. AM 6-2827

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893